

КОТЯТА В МУЗЕЕ



Ещё экскурсии по музею:

Бутербродный вор



Проклятие кошачьего
папируса

Ночёвка с грабителями



Тайный дневник кота
Бориса

Холли Вебб



Тайный дневник
кота Бориса

Иллюстрации Сары Лодж

#эксмодетство

Москва
2025

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44
В26

Holly Webb

THE TREASURE MAP

Text copyright © Holly Webb, 2021
Illustrations copyright © Sarah Lodge, 2021
First published in Great Britain in 2021 by
Stripes Publishing Limited
An imprint of the Little Tiger Group
The right of Holly Webb and Sarah Lodge to be identified
as the author and illustrator of this work respectively has
been asserted by them in accordance with the Copyright,
Designs and Patents Act, 1988.
All rights reserved.

Разработка серийного дизайна
Бориса Протопопова

Вебб, Холли.

В26 Тайный дневник кота Бориса / Холли Вебб ; иллюстрации Сары Лодж ; [перевод с английского А. Тихоновой]. — Москва : Эксмо, 2025. — 160 с. : ил. — (Котята в музее).

ISBN 978-5-04-155361-6

Котёнок Борис жаждет приключений. Быть музейным котом и охранять экспонаты от крыс — это же так скучно... Правда, остальные котята его не очень-то поддерживают. Для них сама жизнь в музее с его тайными ходами — уже очень увлекательное приключение.

Но однажды Борис слышит, как крысы обсуждают карту, которая приведёт их к сокровищу. Неужели где-то в музее есть никому неизвестное сокровище?! Это тянет на настоящее приключение!

УДК 821.111-93
ББК 84(4Вел)-44

© Тихонова А., перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2025

ISBN 978-5-04-155361-6

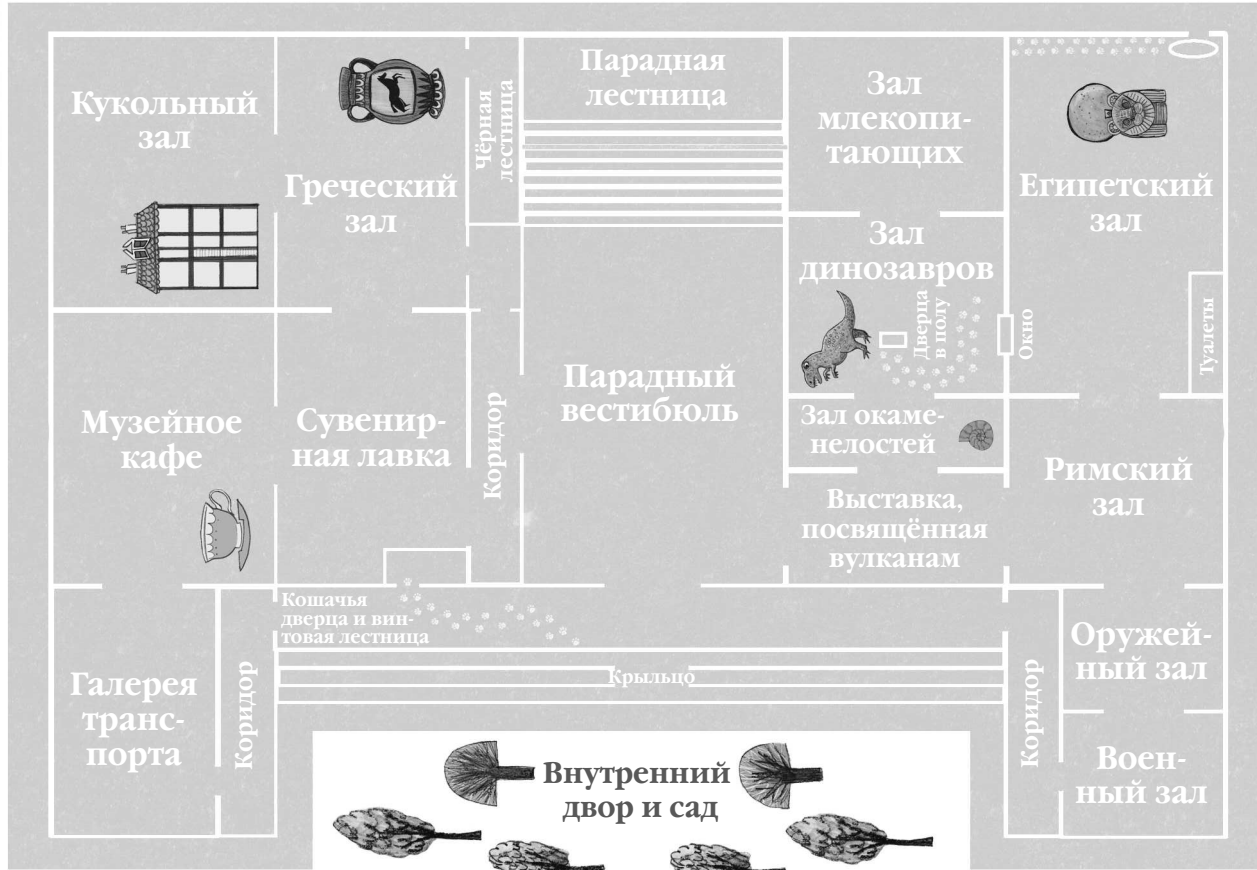
В память настоящего Бориса!

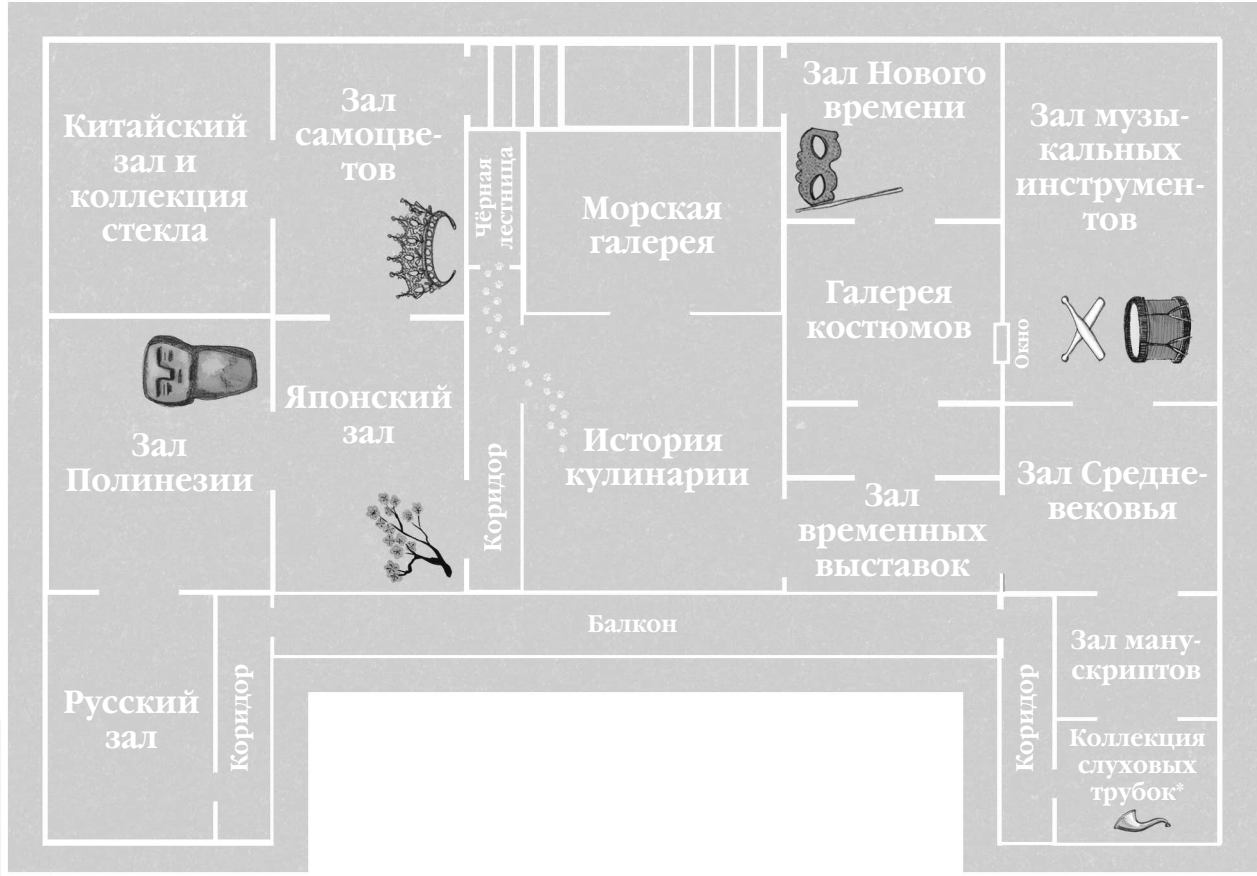
Холли Вебб

Посвящается Диззи и Билли-Бобу.

Сара Лодж









Глава первая



— Смотри, дракон! — восторженно мяукнула Таша, распушив полосатый хвост. — Вот крылья, а вон дым из ноздрей!

Бьянка, её сестрёнка с мягкой белой шёрсткой, лениво перекатилась на спину, приоткрыла глаза и посмотрела на парящие в небе облака.

— У тебя очень богатое воображение. Я вижу обычное облако, — призналась она.

— А я — дракона, — с готовностью сообщил Питер. На самом деле он не был в этом так уверен, но ему нравилось слушать истории Таши, лёжа под ярким солнышком, которое приятно грело его чёрную шёрстку.

Мама отправила котят на крышу музея, чтобы они отпугивали голубей, любивших вить там гнёзда. В основ-



ном музейные коты охраняли экспонаты от мышей и крыс, но голуби тоже доставляли немало неприятностей. Они повсюду роняли перья и ещё кое-что погаже, порой и на голову посетителям. Дедушка Айвен, давний обитатель музея, называл голубей «крылатыми крысами». Правда, и про белок он говорил, что они всего лишь «крысы в красивых шубках».

К счастью, пока на крыше не обнаружилось ничего, кроме чудесных солнечных пятен на тёплой кровле, и котята решили немного вздремнуть.

Борис зевнул и лениво потянулся, прежде чем поднять взгляд на бегущие облака.

— Никакой это не дракон. — Он встал на лапы, и кончик его хвоста дёрнулся от приятного волнения. — Это парусник!

— Совсем тяжёлый случай, — вздохнула Бьянка и подвинулась, убирая ушки с солнца. Она переживала, что нежная розовая кожица на них обгорит. — По-моему, облако как облако.

— О, Бьянка, — печально мяукнула Таша, — неужели ты правда ничего не видишь?

— Только облака...

— Эй, тише! — шикнул на них Борис. — Это важно!

Сестрёнки сердито на него покосились, но рыжий котёнок этого даже не заметил. Слишком уж его заворожили облака. Он стоял на самом краю крыши, и ветер раздувал его роскошные усы.

— Смотрите, как парусник плывёт по небу! Интересно, куда он держит путь?

Бьянка, Таша и Питер переглянулись. Борис любил бездельничать, но время от времени его что-то сильно увлекало, и он тут же забывал о лени. Обычно таким стимулом становилась еда. Например, когда в кафе музея появился новый сэндвич с креветками,



он разбил лагерь у чёрного хода, бросив на время родной подвал.

И вот золотые глаза котёнка блестяли, а хвост покачивался из стороны в сторону. Он снова вошёл в раж. А это значило, что остальным котяткам придётся нелегко...

— Я мог бы жить на корабле, искать приключения... я бы проплыл семь морей и поселился на острове!

— Вроде бы на острове остаются только из-за кораблекрушения, а это тебе вряд ли понравится, — задумчиво произнёс Питер.

Борис его не слушал.

— Представьте, сколько рыбы в океане! — с упоением произнёс он и тут же поморщился. — Этот парусник мне не поймать...

Вдруг он резко обернулся и вздыбил шерсть.



— В музее есть корабль! Бежим скорее! Хватит валяться, пора путешествовать!

Он поспешил к маленькому круглому окошку, ведущему в кабинет заведующего музеем.

— А это обязательно? — сердито уточнила Бьянка. — Только я удобно устроилась!

— Лучше пойти, — ответила Таша. — Как знать, что он выкинет!

Бьянка фыркнула, поднялась и медленно пошла по кровле, внимательно глядя, куда ступает. Таша с Питером поспешили за ней и заглянули в круглое окошко. Они как раз успели увидеть рыжий хвост, мелькнувший за дверью.

— Он идёт к «Серебряному льву»! — ахнула Таша, быстро перебирая лапками по пыльным доскам кабинета.